



Music for You

M4U Auscultadores
Manual do Utilizador

psb[®]
SPEAKERS

PORTUGUÊS

Introdução

Obrigado por adquirir um par de Auscultadores M4U da PSB Speakers, um conjunto de auscultadores altamente desenvolvido que capta todos os sons das suas colecções de música e vídeo e os traz para o seu espaço pessoal. Ao produzirem um som que proporciona imagens precisas e dinâmicas musicais naturais, estes auscultadores de alta fidelidade irão aproximá-lo da música que adora.

Concebidos segundo uma engenharia com mais de 40 anos de excelência e investigação em áudio, os Auscultadores M4U da PSB Speakers, para além de se poderem dobrar para facilitar o seu transporte, proporcionarão aos entusiastas e profissionais da música de hoje em dia uma qualidade de som e um conforto inigualáveis. Com a qualidade de som fidedigna e o design elegante e ergonómico da PSB, poderá refugiar-se numa experiência de concerto pessoal que irá viajar consigo para qualquer lado.

Informações de segurança

Ao fornecermos este Manual do Utilizador, esperamos que leia este folheto para assegurar que está a usufruir ao máximo do seu produto PSB e da sua música.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência captada, incluindo interferências que possam originar um funcionamento indesejado.



Directrizes Sobre Limites de Exposição ao Ruído da OSHA

A OSHA Occupational Safety Health Administration (Administração da Segurança e da Saúde no Trabalho) emitiu recomendações de utilização de auscultadores relativas à exposição diária máxima e aos níveis de pressão de som [medidos em decibéis (dB)]. Um decibel é uma unidade de medida do som que aumenta exponencialmente com o volume. Por exemplo, o discurso falado tem, normalmente, cerca de 60 dB, ao passo que um concerto de rock em estádio tem, muitas vezes, cerca de 110 dB.

Nível Máximo de Pressão de Som Recomendado para Uso Diário (consulte a *Figura 1* abaixo):

Figura 1	90dB	8 Horas	95dB	4 Horas	100dB	2 Horas
	105dB	1 Hora	110dB	30 Minutos	115dB	15 Minutos
	120dB	Evitar pois podem ocorrer danos				

⚠ AVISO:

- *Os avisos ou anúncios podem passar-lhe despercebidos quando estiver a utilizar os auscultadores. Deve estar atento aos sons ambientes quando utilizar os auscultadores e ser capaz de os reconhecer.*
- *A exposição prolongada a música em volume elevado pode causar danos permanentes na audição. Para evitar danos pessoais ao utilizar os auscultadores, o volume deve ser mantido nos níveis indicados na Figura 1, especialmente para períodos de utilização prolongados.*
- *A entrada de água ou de substâncias estranhas no interior do dispositivo pode originar fogo ou choques eléctricos.*
- *Não tente fazer alterações a este aparelho, pois podem resultar em lesões e/ou em avarias no mesmo.*
- *Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.*

Estabelecer a ligação...

Antes de estabelecer qualquer ligação, certifique-se de que a fonte de som se encontra desligada, pois, caso contrário, poderão ocorrer graves danos no equipamento e/ou na sua audição.

Para ligar os auscultadores, introduza o conector de 3,5 mm (1/8 de polegada) numa das entradas localizadas na base do altifalante esquerdo (L) ou direito (R); pode escolher um lado preferido para uma configuração de audição mais confortável.

Adaptador de 6,3 mm (1/4 de polegada)

Caso o seu equipamento de áudio utilize uma ficha de saída de 6,3 mm (1/4 de polegada), utilize o adaptador de 6,3 mm (1/4 de polegada) incluído.

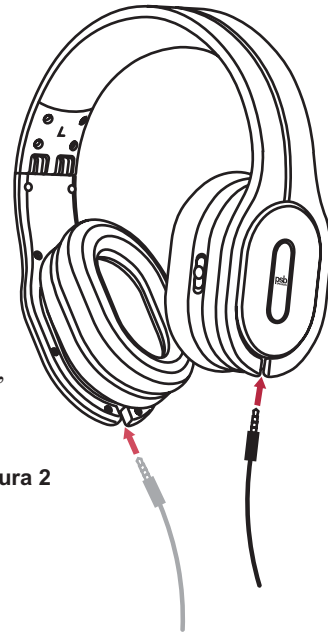


Figura 2

Controlos do Interruptor de Alimentação nos Auscultadores M4U Activos

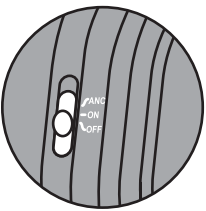


Figura 3a

Posição A: Modo Passivo (Figura 3a)

No modo Passivo, é desligada a função de cancelamento de ruídos. Os auscultadores são alimentados pela sua fonte áudio. Não é necessária alimentação.

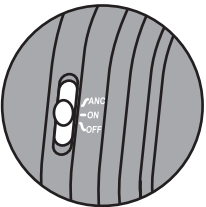


Figura 3b

Posição B: Modo Activo (Figura 3b)

No modo Activo, o amplificador interno do auscultador fica activo. O Interruptor de Alimentação de 3 posições ficará “VERMELHO”. É necessário instalar duas pilhas AAA nos auscultadores.

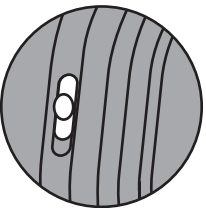


Figura 3c

Posição C: Modo Cancelamento de Ruído Activo (Figura 3c)

No modo Cancelamento de Ruído Activo, a função “Cancelamento de Ruído” fica activada, bem como o amplificador interno do auscultador. O Interruptor de Alimentação de 3 posições ficará “VERDE”. É necessário instalar duas pilhas AAA nos auscultadores.

Indicador de Pilha Fraca

Se estiver na Posição B ou C (activo), o Interruptor de Alimentação de 3 posições ficará “LARANJA” caso as pilhas estejam fracas, indicando que terá de as substituir brevemente.

Controlar...

Função de Monitorização

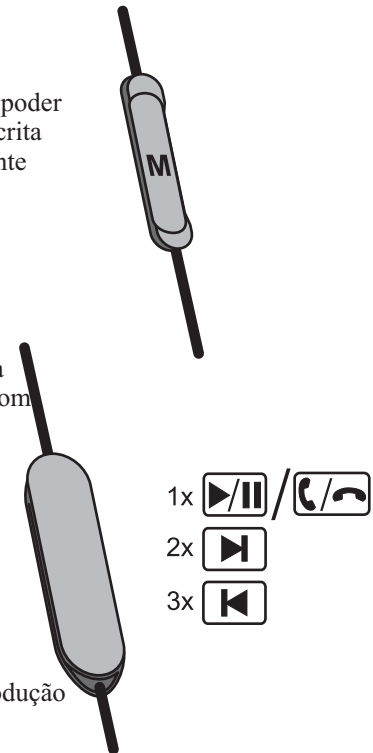
Mantendo simplesmente o botão premido, pode reduzir a faixa áudio actual em 30 dB para poder escutar o ambiente circundante sem nunca ter de deixar o seu espaço pessoal. A função descrita só irá funcionar no modo Cancelamento Ruído Activo. Quando activado, os sons do ambiente circundante serão amplificados através dos auscultadores.

Funções dos Controlos de Áudio com os Auscultadores M4U Activos

Incluimos na embalagem dos auscultadores dois cabos de áudio de 1,5 m. Um dos cabos encontra-se equipado com uma função de monitorização, posicionada de forma ergonómica no cabo. O segundo cabo encontra-se equipado com um botão de funções de 3 posições e com função de monitorização que permite o controlo remoto/o funcionamento mãos-livres do seu telemóvel.

Caso receba uma chamada durante uma sessão de audição utilizando o cabo de funções de 3 posições, basta premir o botão uma vez para atender a chamada e activar a pausa da faixa áudio. Uma vez concluída a chamada, basta premir o botão para a terminar e retomar a reprodução do áudio.

Ao ouvir música através de um dispositivo portátil, como um iPod, o botão de funções de 3 posições pode ser utilizado para passar à faixa seguinte ou activar a pausa e retomar a reprodução sem ter de utilizar os controlos do próprio dispositivo.



Escutar...

Com o volume num nível baixo, ligue a fonte de áudio, procure um volume de audição confortável e entre num espaço pessoal preenchido pelos sons das suas colecções de áudio/vídeo preferidas.

Colocação dos Auscultadores

Cada altifalante está marcado com “L” e “R” para indicar, respectivamente, os lados esquerdo e direito dos auscultadores. Certifique-se de que os coloca correctamente para poder apreciar o áudio tal como foi pretendido originalmente e maximizar a sua experiência musical pessoal.

Duração e Substituição das Pilhas com os Auscultadores M4U Activos

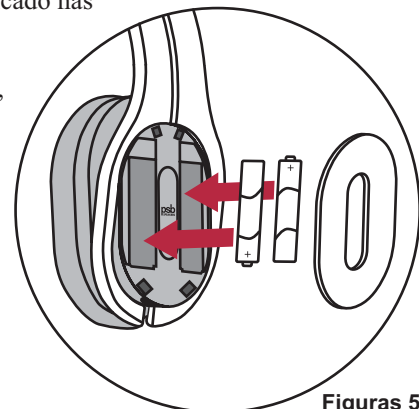
Embora a duração das pilhas varie com o uso, a duração média é de 55 horas. O Interruptor de Alimentação de 3 posições ficará “LARANJA” para indicar ao ouvinte que restam aproximadamente 3 horas de duração das pilhas (a duração das pilhas pode variar se utilizar pilhas recarregáveis).



Figuras 4

Quando for necessária a substituição, segure na alça e incline a parte de cima do altifalante esquerdo em direcção ao lado direito para localizar as duas linguetas na parte de baixo, como indicado na *Figura 4*. Colocando dois dedos em ambas as linguetas, separe cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas e substitua as pilhas usadas por duas pilhas alcalinas AAA (IEC LR03), tal como indicado nas *Figuras 5*.

Para fixar novamente a tampa da parte da frente, introduza primeiro as duas patilhas de cima, pressionando de seguida as duas outras patilhas nos espaços indicados.



Figuras 5

Deite fora as pilhas usadas de forma apropriada, segundo as normas locais. Não incinere as pilhas.

Ligação a Sistemas de Entretenimento a Bordo...

Para poder ligar os auscultadores a sistemas de entretenimento a bordo equipados com conectores de saída dupla, tem de utilizar o adaptador de linha aérea duplo de 3,5 mm fornecido, bem como o cabo de Monitorização Activa (com os Auscultadores M4U Activos).

**Nota: As configurações da tomada de saída de áudio podem variar consoante os aviões. O áudio das companhias aéreas poderá não ter uma qualidade tão elevada como o seu equipamento de áudio doméstico ou como uma fonte portátil.*

AVISO:

- ***A PSB Speakers recomenda que não utilize estes auscultadores como equipamento de comunicação de aviação, uma vez que não estão concebidos para muitas das condições de ambiente comuns em aviões comerciais e não comerciais (incluindo, entre outros: altitude, temperatura, níveis de ruído, cabines despressurizadas, etc.), Resultando em possíveis interferências em comunicações importantes.***

Serviço...

Remoção dos Altifalantes para Substituição e Limpeza

As almofadas dos altifalantes M4U foram concebidas para serem amovíveis para fins de limpeza e substituição. A remoção constante das almofadas não é recomendada nem necessária. Caso ocorra a remoção acidental de alguma das almofadas, consulte as indicações seguintes.

AVISO:

- ***Não molhe os altifalantes ou componentes electrónicos no interior dos Auscultadores M4U. A água ou solventes de limpeza podem causar danos irreparáveis nos componentes electrónicos no interior dos auscultadores. A garantia dos M4U não cobre este tipo de danos.***

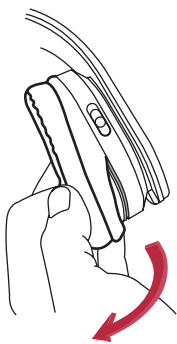
Limpeza

Para a limpeza regular, utilize um pano ligeiramente humedecido e limpe suavemente cada almofada dos altifalantes, retirando de seguida qualquer resto de humidade com um pano seco.

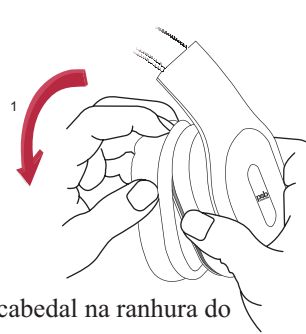
Caso seja necessária uma limpeza mais a fundo após um período de utilização prolongado, siga estas indicações:

- Limpe as almofadas dos altifalantes à mão; encha uma tigela ou bacia com água fria.
- Acrescente uma quantidade muito reduzida de detergente da loiça ou da roupa e limpe cuidadosamente as almofadas.
- Após limpar as almofadas, enxágue com água limpa.
- Para secar as almofadas dos altifalantes, coloque-as numa toalha voltadas para cima.
- Dobre a toalha por cima das almofadas e pressione para retirar qualquer excesso de água existente na espuma das almofadas.
- Deixe secar totalmente ao ar antes de as voltar a colocar nos altifalantes.

Colocar/Remover as Almofadas

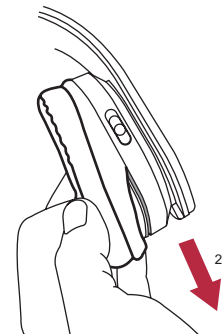


- 1) Para remover as almofadas dos altifalantes, segure os auscultadores com a parte de cima virada para baixo e agarre na alça por cima da almofada que tem de ser removida.
- 2) Com a outra mão, segure na almofada de couro do altifalante e puxe cuidadosamente o rebordo da almofada, retirando-o da ranhura. Se for necessário, repita o processo para o outro altifalante.



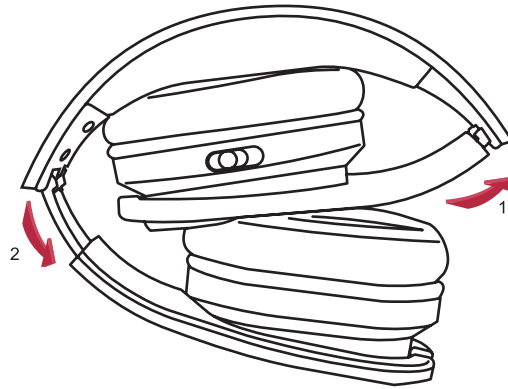
- 1) Para voltar a colocar a almofada do altifalante, segure na alça e na almofada como descrito acima e introduza o rebordo da almofada na ranhura.

- 2) Utilizando o dedo, introduza delicadamente até ao fim o rebordo de cabedal na ranhura do altifalante.



Manutenção dos Auscultadores M4U...

Para uma utilização segura e higiénica, é essencial manter e limpar os Auscultadores M4U periodicamente. No entanto, o excesso de limpeza pode causar danos e pôr em risco a longevidade do produto. Sempre que não os estiver a utilizar, guarde os auscultadores na caixa protectora fornecida e guarde-a num local limpo e seco. Evite guardá-la em ambientes com temperaturas extremas e humidade e evite o contacto com líquidos.



AVISO:

- *Para desligar os Auscultadores M4U, segure na ficha pela extremidade do cabo e puxe. Nunca puxe pelo cabo dos auscultadores para os desligar do seu reproduzidor de música.*

PROTEGER O SEU INVESTIMENTO

Para poder desfrutar dos seus auscultadores pelo máximo período de tempo, deve respeitar os limites dos mesmos e evitar volumes excessivos na reprodução de músicas ou filmes. Os níveis de volume excessivos podem danificar todos os auscultadores.

Se forçar os auscultadores a níveis de volume excessivos, podem ocorrer "limitações de amplificação", o que pode resultar em danos graves e/ou permanentes. Se utilizar os auscultadores com o volume elevado, esteja atento a quaisquer sinais de distorção ou rasgos na gama média e reduções na inteligibilidade e, caso os detecte, reduza imediatamente o volume.

NUNCA TESTE OS PICOS DOS NÍVEIS DE AUDIÇÃO DOS AUSCULTADORES COLOCANDO O VOLUME NO MÁXIMO!

Protecção do Ambiente

Não deite fora o produto juntamente com o lixo doméstico quando chegar ao fim da sua vida útil; envie-o para um ponto de recolha de equipamento eléctrico e electrónico para reciclagem. O símbolo indicado no produto, o manual do utilizador e a embalagem realçam a importância de o fazer.



Os materiais podem ser reutilizados em função da marcação respectiva. Através da reutilização, reciclagem de matérias-primas ou outras formas de reciclagem de produtos antigos, está a contribuir de forma importante para a protecção do ambiente.

Os serviços administrativos locais podem dar-lhe conselhos sobre os pontos de recolha de resíduos respectivos.

Resolução de problemas...

1. Problema: Cancelamento de Ruído (se aplicável) não funciona

- Certifique-se de que o Interruptor de Alimentação de 3 posições se encontra na posição “Cancelamento de Ruído Activo” nos auscultadores e de que está acesa a cor “**VERDE**”.
- Caso o Interruptor de Alimentação de 3 posições esteja “**LARANJA**”, significa que as pilhas estão fracas. Como tal, terá de as substituir brevemente.

2. Problema: Volume de Saída Baixo ou Inexistente

- Verifique se a fonte de áudio está ligada e se o volume do áudio está num nível médio.
- Verifique a ligação dos cabos à fonte de áudio e a ligação entre esta e o altifalante.
- Certifique-se também de que a fonte de áudio não se encontra na opção de silêncio no botão de funções de 3 posições ou na função de monitorização.

3. Problema: Som Distorcido ou Perda Intermitente do Cancelamento do Ruído (se aplicável)

- Verifique se o cabo está totalmente ligado.
- Verifique se a ligação do cabo não ficou danificada na fonte de áudio e/ou no altifalante.
- Caso o Interruptor de Alimentação de 3 posições esteja “**LARANJA**”, significa que as pilhas estão fracas. Como tal, terá de as substituir brevemente.

Caso necessite de assistência, visite o centro de assistência autorizado PSB da sua zona ou acesse a www.psbSpeakers.com. Caso tenha mudado de residência desde a aquisição do produto, o fornecedor autorizado PSB da sua zona poderá prestar-lhe assistência. Caso o problema não fique resolvido, queira contactar-nos directamente e indique-nos o nome do modelo, número de série, data de aquisição, nome do fornecedor, bem como uma descrição detalhada do problema.

Estamos-lhe gratos por ter adquirido os Auscultadores M4U e agradecemos-lhe a sua disponibilidade para ler este manual do utilizador. Esperamos que desfrute da excepcional satisfação que a PSB Speakers tem para oferecer e desejamos-lhe muitos anos de agradáveis audições.

Real Sound for Real People.